

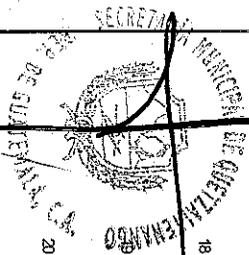
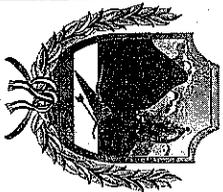


MUNICIPALIDAD DE QUETZALTENANGO
República de Guatemala, C. A.

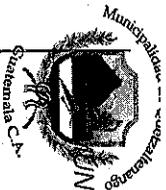


Director Jurídica Municipal

1 **NÚMERO: A SIETE: (A7).** En la Ciudad de Quetzaltenango el veintiocho de Febrero
2 de dos mil diecinueve, ante el Infrascrito Secretario Municipal, comparece por una parte
3 el Licenciado **LUIS FERNANDO GRIJALVA MINERA**, de sesenta y cuatro años de
4 edad, casado, guatemalteco, Licenciado en Ciencia Política, domiciliado en esta ciudad,
5 quien no obstante ser de mi anterior conocimiento, se identifica con el Documento
6 Personal de Identificación (D.P.I.) Código Único Identificación, (C.U.I.) Número dos mil
7 **quinientos cincuenta y dos, veintiséis mil doscientos noventa y dos, cero novecientos**
8 **uno (2552 26292 0901)** extendido por el Registro Nacional de las Personas (RENAP); con
9 sede en el municipio de Quetzaltenango, del departamento de Quetzaltenango. Persona
10 que actúa en calidad de Alcalde Municipal del Municipio de Quetzaltenango,
11 Departamento de Quetzaltenango, según lo comprobé legalmente teniendo a la vista el
12 acuerdo número: **CERO DOS GUIÓN DOS MIL QUINCE (02-2015)**, emitido por el
13 Tribunal Supremo Electoral, con fecha cinco de octubre del año dos mil quince, en la sede
14 de la Junta Electoral Departamental de Quetzaltenango; Certificación del Acta número
15 **DIECINUEVE GUIÓN DOS MIL DIECISÉIS (19-2016)**, de sesión extraordinaria
16 realizada por el Honorable Concejo Municipal, con fecha quince de enero de dos mil
17 **dieciséis**, en donde se le dio y tomó posesión de dicho cargo, personería que conforme a la
18 ley y a mi juicio es suficiente para la celebración del presente acto, quien señala como
19 lugar para recibir notificaciones la oficina número doscientos uno (201) Alcaldía
20 Municipal de Quetzaltenango, ubicada en el segundo nivel del edificio que ocupa el
21 Palacio Municipal ubicado en once (11) avenida, entre quinta (5ª) y sexta (6ª) calle de la
22 zona uno (1) del municipio y departamento de Quetzaltenango. Por otra parte comparece
23 la señora: **GUILLERMINA MARILINDA MIRANDA DE AJXUP**, de cincuenta y seis
24 (56) años de edad, casada, guatemalteca, comerciante, domiciliada y con residencia en
25 catorce calle B veintiséis guión ochenta zona siete, Colonia Los Trigales, del municipio y

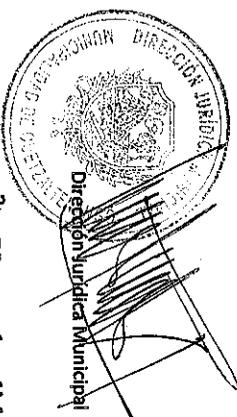


Ref. Robin Martínez

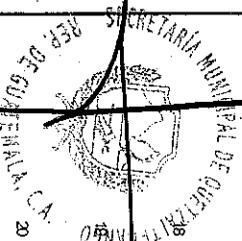


MUNICIPALIDAD DE QUETZALTENANGO

Republica de Guatemala, C. A.

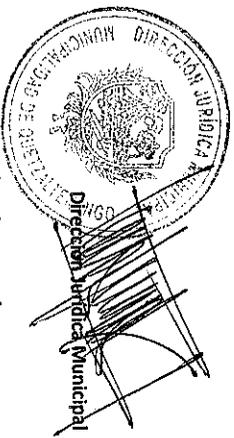


1 con un área de diez punto veinticuatro metros cuadrados (10.24 mts²). Y en tal calidad
2 da en arrendamiento a la señora: **GUILLERMINA MARILINDA MIRANDA DE AJXUP,**
3 el puesto anteriormente identificado. **TERCERA:** DE LA RENTA. Se establece la renta
4 mensual de CIENTO SETENTA Y DOS QUETZALES CON TRES CENTAVOS
5 (Q.172.03) INCLUIDO EL IMPUESTO AL VALOR AGREGADO I.V.A.
6 Adicionalmente debe pagar los servicios que la Municipalidad de Quetzaltenango le
7 presta. La parte arrendataria está enterada que actualmente se está realizando un estudio
8 de actualización de rentas, por lo que al momento de aprobarse las mismas por parte del
9 HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL, la renta actual sufrirá el ajuste correspondiente,
10 surtirá un incremento al monto global del dos por ciento anual. Todo pago de renta se
11 efectuará sin necesidad de cobro ni requerimiento alguno, en moneda nacional del curso
12 legal en la TESORERÍA GENERAL DE LA MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE
13 QUETZALTENANGO, de conformidad con el recibo único. La parte arrendataria pagara
14 el consumo normal y excesos que se produjeran de energía eléctrica al igual que cualquier
15 instalación o ampliación en bienes o servicios que se le agreguen para beneficio del
16 inmueble arrendado. **CUARTA:** PLAZO. El plazo del presente contrato es de DOS
17 AÑOS A PARTIR DEL UNO DE MARZO DEL AÑO DOS MIL DIECINUEVE,
18 prorrogables, siempre y cuando dicho puesto se encuentre al día en sus pagos
19 correspondientes, siendo renta, arbitrios municipales, servicios públicos municipales,
20 plazo que podrá prorrogarse a voluntad de las partes, con la presentación de la solicitud de
21 prórroga por lo menos con seis meses de anticipación al vencimiento del presente
22 contrato. La parte arrendataria deberá solicitar ante el **HONORABLE CONCEJO**
23 **MUNICIPAL,** nuevo acuerdo municipal, para el facionamiento de un nuevo contrato. La
24 no presentación de la solicitud de prórroga se tomará como renuncia al derecho de
25 arrendamiento y la Municipalidad queda facultada para que pueda disponer del puesto

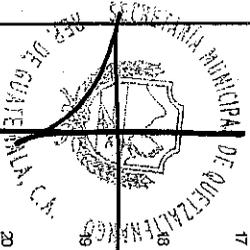
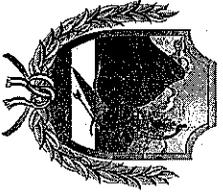




MUNICIPALIDAD DE QUETZALTENANGO
República de Guatemala, C. A.



1 condiciones. **c) El puesto o local arrendado no podrá usarse como bodega, ni permanecer**
2 **cerrado por más de treinta días consecutivos, aun cuando se encuentre al día en los pagos**
3 **de renta, ya que ello será motivo para rescindir el presente contrato, en caso de fuerza**
4 **mayor la parte arrendataria se compromete a dar aviso del cierre temporal del inmueble**
5 **arrendado y la causa del mismo. d) Le queda prohibido a la parte arrendataria mantener en**
6 **el puesto o local arrendado, substancias salitrosas, corrosivas, inflamables, explosivas o**
7 **que causen riesgo o deterioro al inmueble arrendado o a los adyacentes. OCTAVA:**
8 **OTRAS ESTIPULACIONES. La parte Arrendataria manifiesta a) Que no se encuentra**
9 **comprendida dentro de las prohibiciones del artículo ochenta (80) de la Ley de**
10 **Contrataciones del Estado, b) Acepta como buenas y exactas las cuentas que la**
11 **Municipalidad le demande y como líquido y exigible el saldo que se le cobre en relación**
12 **al arrendamiento. c) Para efectos de este contrato la parte arrendataria renuncia**
13 **expresamente al fuero de su domicilio y se somete expresamente a los tribunales de**
14 **justicia que elija la Municipalidad de Quetzaltenango, a través de su representante legal, Y**
15 **para su relación con dicha entidad, fija el puesto o local dado en arrendamiento,**
16 **obligándose a comunicar por escrito todo cambio de lugar para recibir notificaciones o**
17 **citaciones por escrito y en forma autentica, en el entendido que si no lo hiciera, se tendrán**
18 **por bien hechas y surtirán plenos efectos legales las notificaciones, citaciones y**
19 **emplazamientos que en dicho lugar se hagan. d) La falta de cumplimiento de la parte**
20 **arrendataria en el pago de dos meses de renta, o la infracción a cualquier cláusula de este**
21 **contrato, da derecho a la Municipalidad de Quetzaltenango para dar por vencido el plazo**
22 **de este contrato y rescindido automáticamente sin necesidad de declaración judicial,**
23 **procediéndose a la desocupación del inmueble y otorgarlo en arrendamiento a otra**
24 **persona. e) La parte arrendataria como garantía del cumplimiento de las obligaciones**
25 **contratadas por medio del presente contrato señala sus bienes presentes y futuros para ser**



Ref. Robin Martínez